



Adapterek

## JAGUAR ADAPTEREK

ORBIS PICK UP DIRECT DISC

Adapter ROVIO-hoz

**CLAAS**



## Megfelel az elvárásoknak

Sokoldalúan felhasználható adapterekkel a CLAAS JAGUAR silózók számos terménnyajtát tudnak betakarítani világszerte. Az adapterek folyamatos fejlesztése a nagyfokú megbízhatóságban mutatkozik meg. Különösen nagy hangsúlyt fektetnek a munkaminőségre, a kopásállóságra és az adapterek teljesítményének fejlesztésére.



### ORBIS 900 / 750 / 600 / 600 SD / 450

- Kukorica adapterek 4,5 és 9,0 méter közötti munkaszélességgel
- 3 méteres szállítási szélesség minden ORBIS adapternél
- Automatikusan működő védőponyva az ORBIS 900 / 750 / 600 / 600 SD-hez
- Az adapter csukása/nyitása maximum 25 másodpercet vesz igénybe
- AUTO CONTOUR az automatikus talajkövetéshez
- AUTO PILOT sorérzékelő az automatikus kormányzáshoz



### PICK UP 380 / 300

- Kimagasló teljesítményű rendfelszedő négy vagy öt felszedőujj-sorral a tisztább terményfelvétel érdekében
- Robosztus görgős leszorító nagy átmérőjű behordócsigával a nagy áteresztőképesség érdekében
- ACTIVE CONTOUR az automatikus talajkövetéshez
- Független hajtás a behordócsiga és a rendfelszedő számára, automatikus fordulatszám-beállítással a menetsebességhez és a kiválasztott szecsakahosszhoz képest.



### DIRECT DISC 600 / 500 és 600 P / 500 P

- MAX CUT kaszasín a nagyon tiszta vágásért
- Görgős leszorító a nagyon egyenletes terményáramlás érdekében
- Nagy átmérőjű behordócsiga nagy áteresztőképesség érdekében
- Lapátos henger az optimális növényáramlásért alacsonynövésű állományoknál



### Adapter csőzúzalékhoz

- Gyors és kényelmes kombájn adapter csatlakoztatás, pl. kukoricacső-törő adapterrel csőzúzalék készítéshez
- Beépített behordó henger az egyenletes terményáramhoz
- Csatlakozás a JAGUAR-hoz gyorscsatlakozón keresztül



ORBIS 900. 9 m-es munkaszélességével a sorozat legnagyobb modellje. **8. oldal**



DIRECT DISC görgős leszorítóval az egyenletes terményáramhoz. **38. oldal**



**ÚJDONSÁG**

ÚJ: PICK UP. Széles porvédőháló a tiszta munkavégzéshez, illetve egyenletesebb terményáramot biztosító behordósága. **32. oldal**



Automatikusan működő védőponyva. Szállítási szélesség 3 m minden ORBIS modellnél. **16. oldal**

Gyors nyitás, csukás. Kiszállás nélkül. Maximum 30 másodpercen belül munkára készen. **16. oldal**



Adapter kukoricacső-törő adapter JAGUAR-ra való felszereléséhez. **42. oldal**

<b>JAGUAR ADAPTEREK</b>	<b>2</b>
<b>ORBIS</b>	<b>6</b>
ORBIS 900-tól 450-ig	8
Előnyei:	12
Szállítás	16
Hajtásrendszer	18
Talajkövetés	22
Sokoldalúság	24
PREMIUM LINE	26
<b>Rendfeszítő adapterek</b>	<b>28</b>
PICK UP 380 / 300	30
Változatok	32
PICK UP munkában	34
<b>DIRECT DISC</b>	<b>36</b>
DIRECT DISC 600 P / 500 P és 600 / 500	38
<b>Csőtörő adapter</b>	<b>40</b>
Adapter csőtörőhöz	42
Adapterek felszerelése	44
Érvek	46
<b>Műszaki adatok</b>	<b>47</b>

Alacsony felépítésének és két fokozatban állítható dőlésszögének köszönhetően az ORBIS kukorica adapter minimális 80 mm-es tarlómagasságot ér el. A közvetlenül a behúzóegység előtt lévő nagy tárcsák nagy terménymennyiséggel is elbírnak.

#### Alkalmazkodó

A +/- 5°-ban oldalra elmozduló lengőkeret lehetővé teszi az ORBIS számára, hogy alkalmazkodjon a különböző felületekhez.

ÚJ: Az ORBIS 900 egy harmadik, középső AUTO CONTOUR érzékelővel is felszerelhető.

#### Sokoldalú

Az ORBIS 900 kis és nagy szállítótárcsáinak kombinációjának köszönhetően kukorica mellett, teljesnövényt és sok más terményt is betakaríthat.

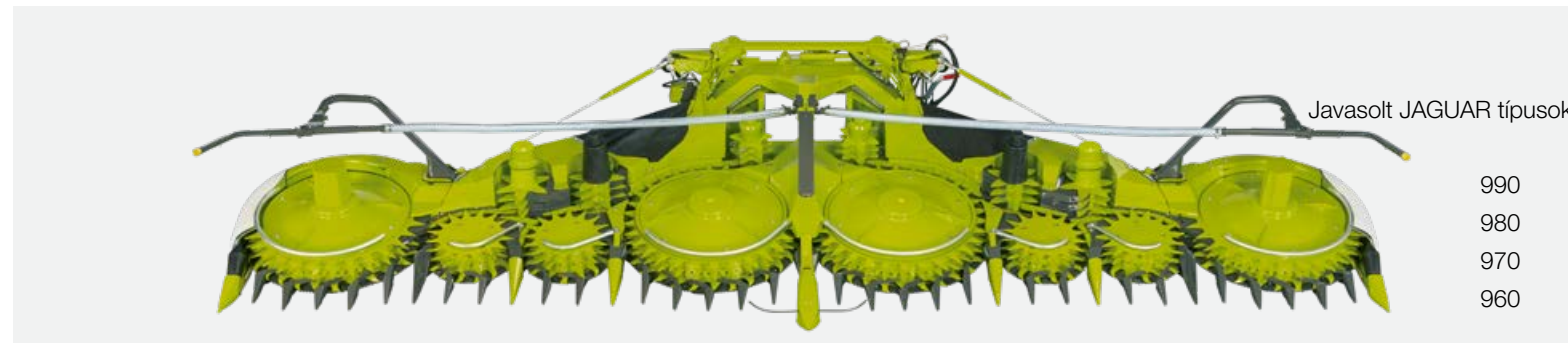
#### Nincs gond vonuláskor

A mindössze 3 m-es szállítási szélességnek köszönhetően jó a kilátás, és biztonságosan tud közlekedni.



## ORBIS 900

- A legnagyobb kukorica adapter
- Munkaszélesség 9 m
- Szállítási szélesség 3 m
- Automatikusan működő védőponyvával is rendelhető

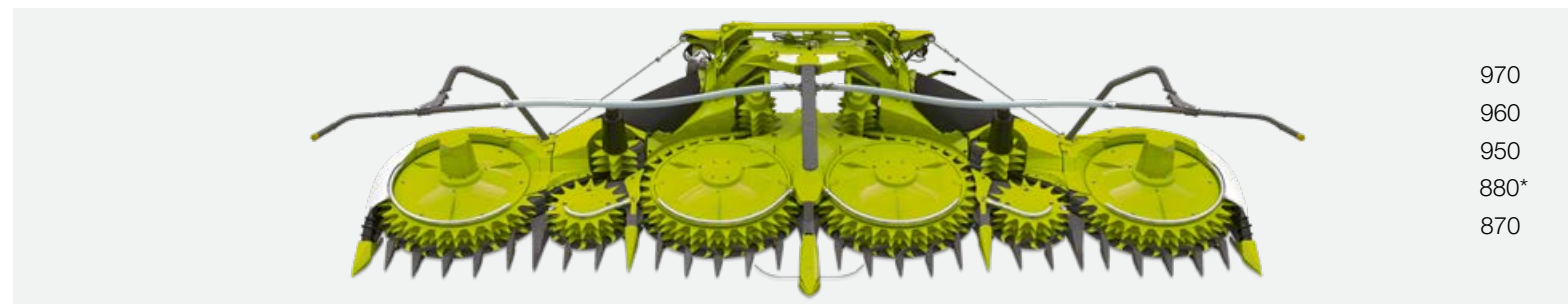


Javasolt JAGUAR típusok

990  
980  
970  
960

## ORBIS 750

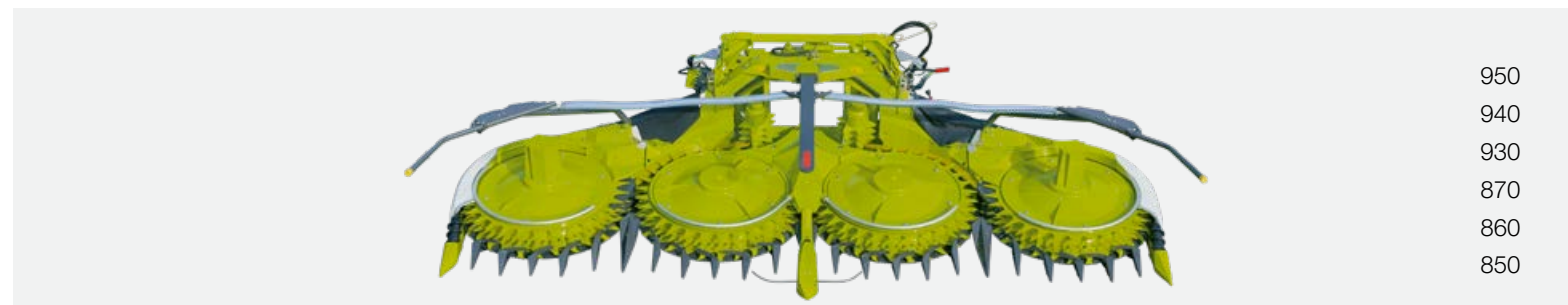
- A sokoldalú tehetség
- Munkaszélesség 7,5 m
- Szállítási szélesség 3 m
- Automatikusan működő védőponyvával is rendelhető



970  
960  
950  
880\*  
870

## ORBIS 600

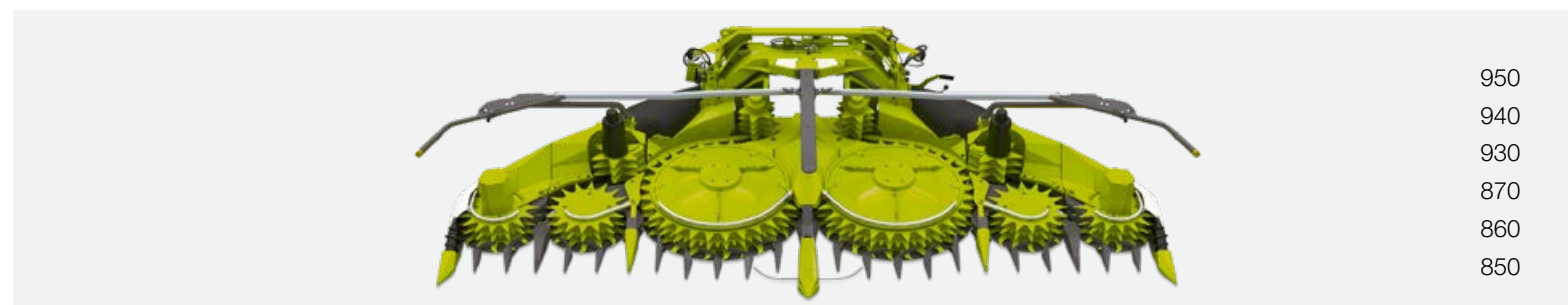
- 6 m-es munkaszélességével és 4 azonos méretű tárcsájával különösen alkalmas közepmagas és nagyon magas kukoricához
- Szállítási szélesség 3 m
- Automatikusan működő védőponyvával is rendelhető



950  
940  
930  
870  
860  
850

## ORBIS 600 SD

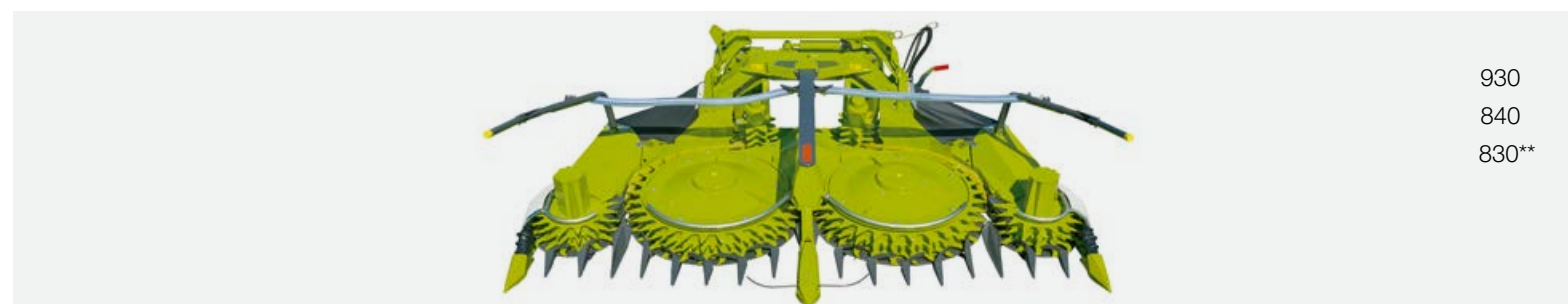
- Közepes és nagyon alacsony kukoricához
- Munkaszélesség 6 m
- Szállítási szélesség 3 m
- Automatikusan működő védőponyvával is rendelhető



950  
940  
930  
870  
860  
850

## ORBIS 450

- Kisebb teljesítményű silózókhoz
- Munkaszélesség 4,5 m
- Szállítási szélesség 3 m
- Lengőkerettel és fix kerettel is kapható



930  
840  
830\*\*

## Biztos betakarítás – ORBIS 900-450

A CLAAS sorfüggetlen kukoricaadapterek meggyőzőek funkció és megbízhatóság tekintetében. A széles üzemetelési tapasztalatoknak köszönhetően sokoldalúan felhasználhatók, és szinte minden igényt kielégítenek.

### Előnyei:

- Automatikusan működő védőponyva az ORBIS 900 / 750 / 600 / 600 SD-hez
- Nagyon alacsony felépítés, minimális 80 mm-es tarlómagasság és egyenletes tarlókép.
- Szimmetrikus összecukás és szétnyitás max. 25 másodperc alatt.
- Hatékony hajtáskonceptió 29%-kal kisebb hajtási teljesítménnyel, mint a hasonló modelleknél
- Az indítás és a visszaforgatás teljes terhelés mellett lehetséges.
- Egyenes vonalú terményátadás az ORBIS-ról a JAGUAR-ra és egyenletes terményáramlás az behúzóhenger teljes szélességében a legjobb szecskaminőség érdekében.
- ORBIS 600 SD kis tárcsákkal, nagyon alacsony és közepesen magas kukorica állományhoz.
- ORBIS 600 négy nagy tárcsával közepes és nagyon magas kukoricához.
- Minden ORBIS modell szállítási szélessége mindössze 3 m.
- Az integrált járószerkezet az ORBIS 600/600 SD-től érhető el.
- PREMIUM LINE opcionálisan választható

\*880 csak egyes országokban.

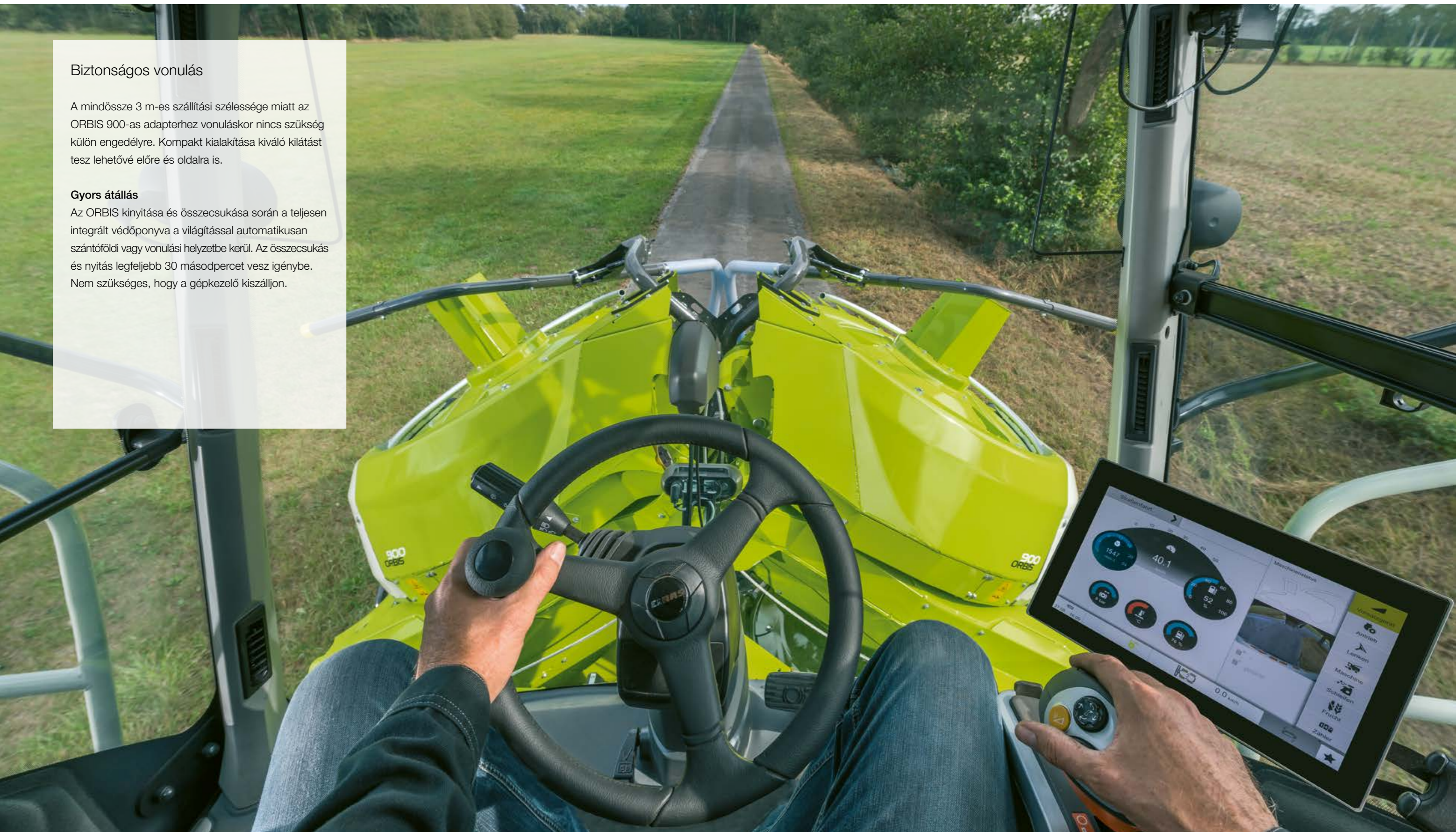
\*\* 830 csak azokban az országokban, ahol nincs emissziós előírás

## Biztonságos vonulás

A mindössze 3 m-es szállítási szélessége miatt az ORBIS 900-as adapterhez vonuláskor nincs szükség külön engedélyre. Kompakt kialakítása kiváló kilátást tesz lehetővé előre és oldalra is.

## Gyors átállás

Az ORBIS kinyitása és összecsuksása során a teljesen integrált védőponyva a világítással automatikusan szántóföldi vagy vonulási helyzetbe kerül. Az összecsuksás és nyitás legfeljebb 30 másodpercet vesz igénybe. Nem szükséges, hogy a gépkezelő kiszálljon.



## Könnyed működés

Az ORBIS a központi gyorscsatlakozón és néhány hajtóművön keresztül rendkívül hatékonyan kerül meghajtásra. Akár 11%-kal alacsonyabb indítónyomatékra van szükség, mint a hasonló modelleknél.

## Meghajtás

A bekapcsolás és visszaforgatás teljes terhelés mellett lehetséges.

## Fordulatszám állítás

- Kétfokozatú hajtómű a teljes adapter fordulatszám állításhoz.
- Három fokozat a tereledobokhoz.
- A JAGUAR 900-as modellekhez többfajta adapterhajtás választható.

## Tisztább vágás

A fűrészfogprofilal ellátott kések tökéletes vágást biztosítanak még nagy betakarítási sebesség vagy vékony szárú növények és gyomok esetén is.



## Jó szecskaminőség

A betakarított termés pontos átadása egyenletes anyagáramot biztosít a behúzóegység teljes szélességében.

## Gyors lebomlás

A vágótárcsák alatti fogazott tisztító betétek roncsolják a kukoricatarlót. Ezzel gyors a tarló lebomlása és a gumibroncsok védelme is biztosított.

## Automatikusan működő védőponyva

30 másodperc alatt használatra kész anélkül, hogy a gépkezelőnek le kellene szállnia. A gyors kinematika és az automatikus védőponyva időt takarít meg.

## Kezelőtámogató megoldások

- AUTO CONTOUR vagy CONTOUR automatikus talajkövetés
- AUTO PILOT automata kormányzás
- Az adapter-felismerésnek köszönhetően a korábban mentett adapterbeállítások automatikusan átvételre kerülnek egy adaptercserét követően.

## Egyszerűbb fel- és leszerelés

A központi reteszelés és a hidraulikus csatlakozók megkönnyítik a fel- és leszerelést.

## Alacsony karbantartásigény

- Könnyen elérhető karbantartási pontok.
- Első karbantartás 500 üzemóra után.
- További karbantartás minden 2500 üzemóra után.



## Kiszállás nélkül táblából táblára

A szimmetrikus nyitási folyamatnak köszönhetően a széles ORBIS 900 és 750 adapter 3 méteres szállítási szélességről akár 30 másodperc alatt munkapozícióba áll át. Az ORBIS 600/600 SD és 450 modelleknél csak az oldalsó egységek mozognak és 10 másodpercen belül csukódnak be vagy nyílnak ki.

Az ORBIS 900/750/600/600 SD modellek automatikusan működő védőponyvájának köszönhetően a gépkezelőnek többé nem kell kiszállnia. Vonulást követően azonnal beállhat a táblába.

2 és 7 km/h közötti menetelés közben a kezelőnek egyszer kell csak megnyomnia az összecsuksás kapcsolóját, és a teljes folyamat teljesen automatikus: az adapter összecsuksodik, a járószerkezet és a védőponyvá pedig a helyére kerül. A világítással ellátott védőponyvá mindig a gépen marad. A 3 m-es szélességnek köszönhetően jó a kilátás, így biztonságosan közlekedhet egyik területről a másikra.

## Ezzel időt takarít meg

A hagyományos védőponyvához képest – amely a következőkből áll:

- elülső védőléc
- baloldali védőponyvá
- jobboldali védőponyvá
- védőléc a terelőujjakra

gyorsan nyerjen 5 percet minden egyes összehajtási folyamatra az automatikus szállítási védelemmel.

### Előnyei:

- 5 perc időmegtakarítás táblánként, különösen megéri felaprózódott területeken, ahol napi szinten gyakran kell átállni egyik táblából a másikba.
- A gépkezelőnek nem kell kiszállnia.
- Biztonságos és kényelmes vonulás.



Egy kapcsoló a teljes csukási folyamathoz



Gyors összecsuksás és szétnyitás



Automatikusan működő védőponyvá



A védőponyvá az adapteren marad, elhelyezkedése kompakt, nem zavarja az ORBIS-ra történő rálátást betakarítás közben



Az integrált járószerkezet lengéscsillapítással magas vezetési kényelem biztosít

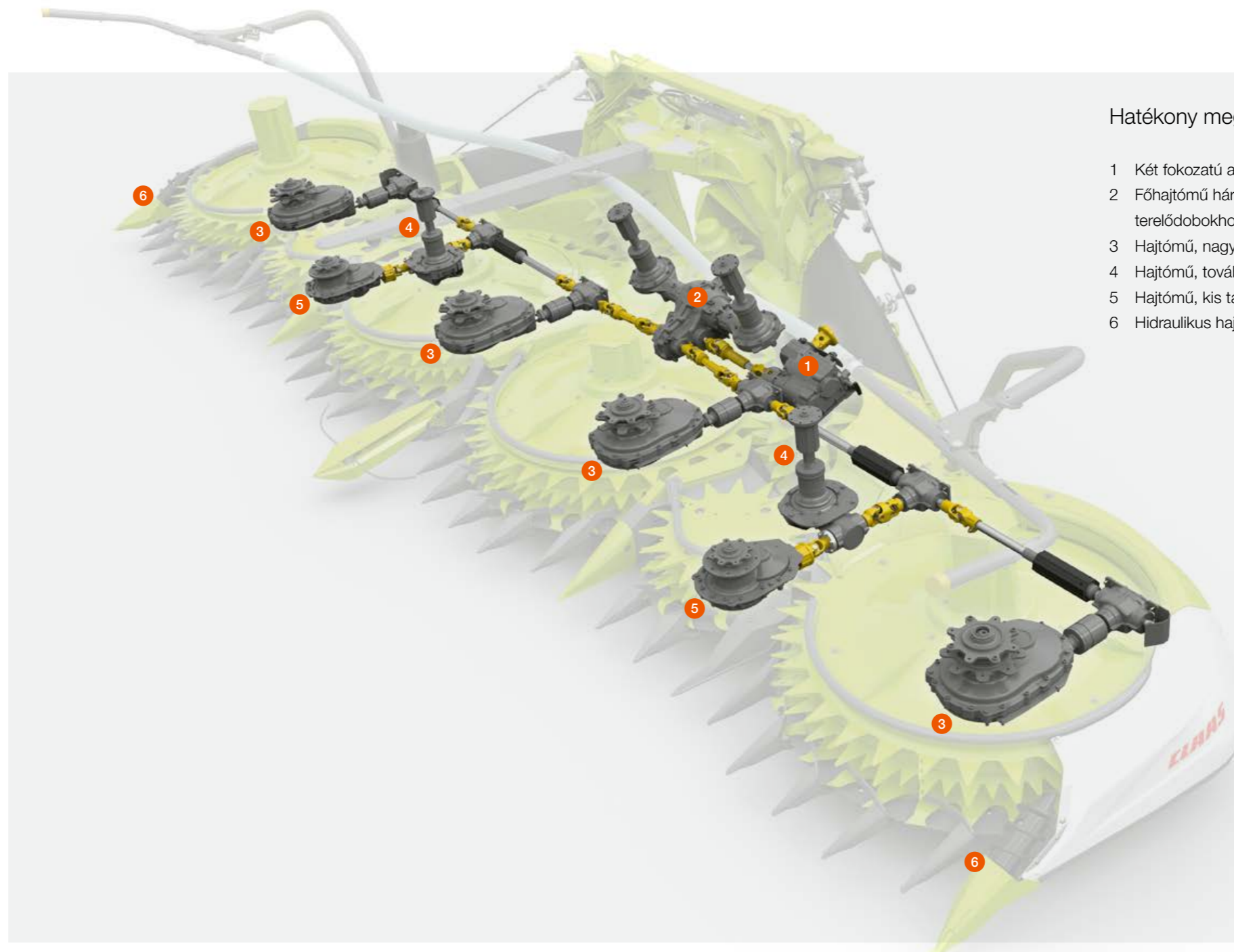


A figyelmeztető matricák által az oldalsó és elülső védőponyvák jól láthatók. A LED-világítás integrált.



## Energiatakarékos hajtás

A hatékony hajtáskonceptió óriási teljesítményt kínál elképesztően kevés energiafelhasználás mellett. A JAGUAR mechanikusan továbbítja erejét a kukoricaadapternek, melynek csak nagyon kevés energiára van szüksége. Mivel az ORBIS adapter csak néhány hajtóművel szerelt, indítónyomatéka nagyon alacsony. Ez biztosítja, hogy teljes terhelés mellett is be lehessen kapcsolni és vissza lehessen forgatni. A hajtóműveket és a hajtás elemeit nagy áteresztésre tervezték. A választott szecsakahozhoz beállított fordulatszám mellett a termény optimálisan kerül a JAGUAR-ba.

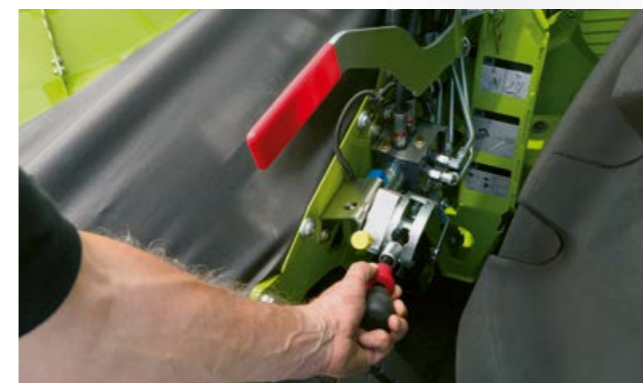


## Hatékony meghajtás

- 1 Két fokozatú adapterhajtás és gyorscsatlakozó
- 2 Főhajtómű három fordulatszám-tartománnyal a terelődobokhoz
- 3 Hajtómű, nagy tárcsáknál
- 4 Hajtómű, továbbítódobok
- 5 Hajtómű, kis tárcsáknál
- 6 Hidraulikus hajtású terelőcsigák (opció)



Erőátvitel gyorscsatlakozón keresztül



Terelődobok három fokozatú fordulatszám-beállítás az optimális terményáramlás érdekében



Szükség esetén hidraulikus hajtású csigák fekvő kukoricához



## Üzembiztonság

A kis és nagy tárcsák kombinációjával készült ORBIS adaptert rendkívül nagy és stabil terményáram jellemzi. Az ORBIS akár 100 t/ha hozamú kukoricával is tökéletesen megküzd (például az USA-ban vagy Olaszországban).

A visszafogatás során a már levágott növények a nagy tárcsákon maradnak, majd újra behúzásra kerülnek. Az ORBIS alacsony hajtónyomatéka miatt az újraindítás teljes terhelés mellett vagy a felső névleges fordulatszám tartományban mindig lehetséges.



Nagyon alacsony felépítés alacsony tarlóhoz



Biztonságos terményszállítás az anyagáramlási csatornáknál



Robusztus terelőujjak és tisztítók a késtárcsa alatt a tiszta munkavégzés érdekében



## Háromlépcsős szerkezet

Legyen bármilyen nehéz is a betakarítási körülmény, az ORBIS szállítótárcsák háromlépcsős felépítése egyenletes terményáramlást biztosít.

### Előnyei:

- A kés- és a szállítótárcsák szinkronizált hajtása a növények biztonságos és kíméletes szállítását teszi lehetővé.
- A kés- és a szállítótárcsák közötti kis távolságnak köszönhetően az ORBIS egyenletes tarlót hagy maga után.
- A stabil csőfogók felfogják a leeső kukoricacsöveket, és így minimalizálják a veszteségeket.
- Az önélező hatásnak köszönhetően mindig éles kések.
- Tarló: akár 80 mm alacsony. Tiszta vágás és roncsolt szár a gyors lebomlás érdekében.



## CLAAS AUTO PILOT

Két tapintó pálca egy-egy kukoricasort érzékel, a pálcák elmozdulása jelet ad a kormányzás részére. Ez a megoldás lehetővé teszi a JAGUAR automatikus kormányzását 12 km/h sebességig, 37,5 cm és 80 cm közötti sortávolság esetén.

### Előnyei:

- Maximális tehermentesítés.
- Nagyobb területteljesítmény.
- Biztonságos sorvezetés még ritka állományban is.
- Karbantartásmentes és alacsony kopással rendelkező megoldás.



## Optimális talajkövetés

- Robusztus lengőkeret +/- 5°-os oldalirányú dőléskiegyenlítővel.
- Dőléskiegyenlítés mechanikusan a központosító csillapítóval vagy hidraulikusan AUTO CONTOUR-ral
- A középső AUTO CONTOUR érzékelőkar (csak ORBIS 900-nál) egyenletes talajkövetést biztosít, és megakadályozza, hogy az ORBIS középen a talajba túrjon.
- Egy agresszív terményfelvételhez lehetséges a vágási szög állítása 6°-ban előre, pl. fekvőkukoricában.
- Felfekvésnyomás-szabályzás esetén a tarlómagasság beállítása az állítható csúszótalpak segítségével lehetséges.
- A préseléssel edzett és lekerekített alvázszerkezet csökkenti a kopást és a szennyeződés felhalmozódását

## Pontos talajkövetés

ORBIS adapterrel történő betakarításakor nem számít a domborzat. Az lengőkeret a továbbfejlesztett CONTOUR / AUTO CONTOUR vezérléssel kombinálva pontos talajkövetést biztosít. A CEBIS-ben beállított értéktől függően az AUTO CONTOUR vezérlés automatikusan úszó helyzetbe kapcsol, amikor a csúszótalpak teljesen érintkeznek a talajjal. Ez azt jelenti, hogy felfekvésnyomás szabályzás esetén is megbízható a keresztirányú adapterszintezés.



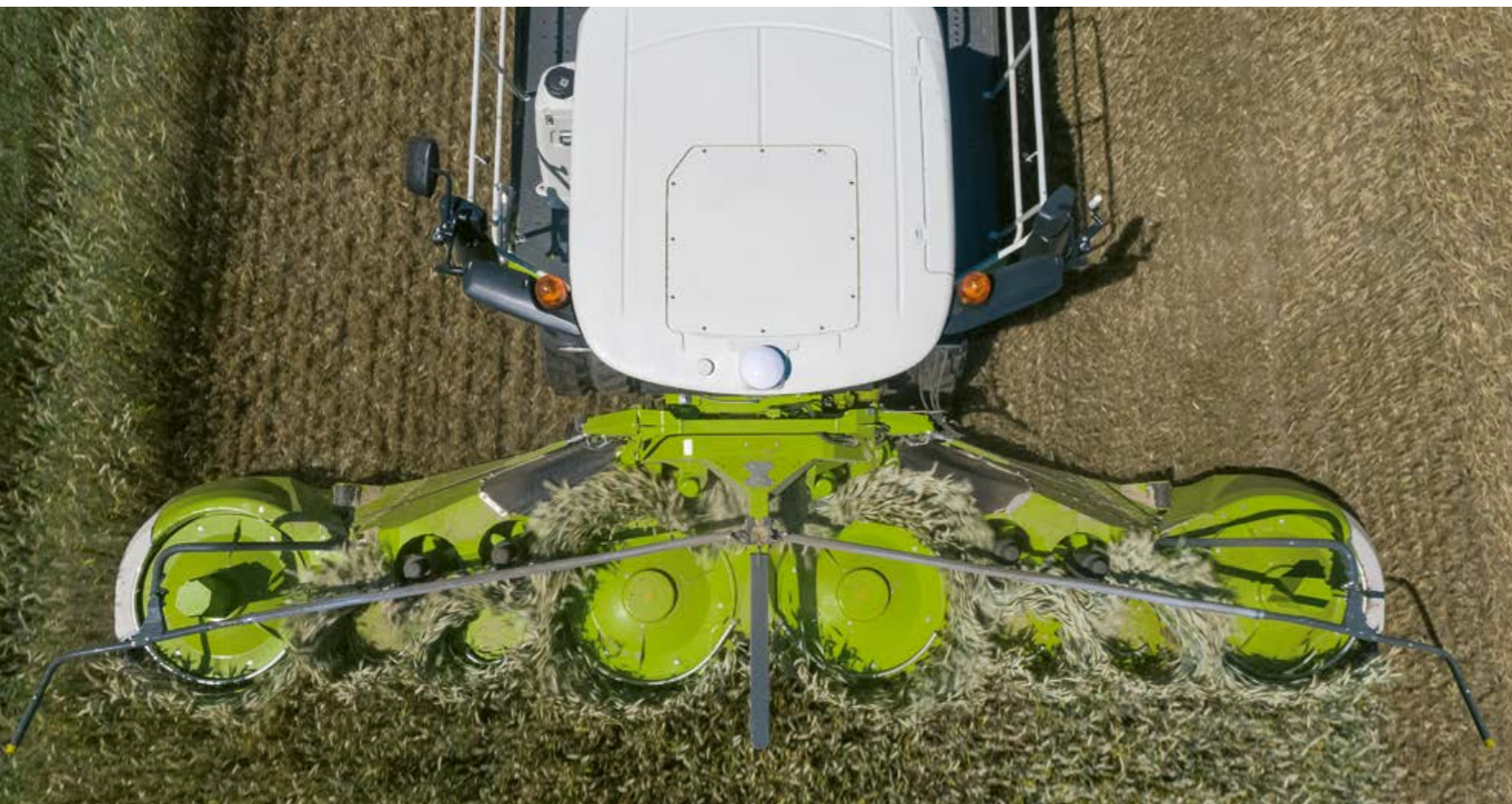
A csúszótalpak magassága kétfokozatban állítható



Középső AUTO CONTOUR érzékelő, elérhető az ORBIS 900-hoz



Megbízható talajkövetés az adapter teljes szélességében



Legyen szó fekvő kukoricáról vagy különböző növényekről – az ORBIS mindent betakarít

Különbő kiegészítőkkel és kiegészítő elemekkel többféle termés betakarításához átalakítható az ORBIS.

- A kiegészítő terelődobok jobb termésáramlást biztosítanak a fekvő állományokban.
- Az opcionális hosszú középső szárválasztó javítja a termésáramlást fekvő termények esetén.
- A csavarozható terelőujjak lehetővé teszik a növény optimális felszedését különböző körülmények között.

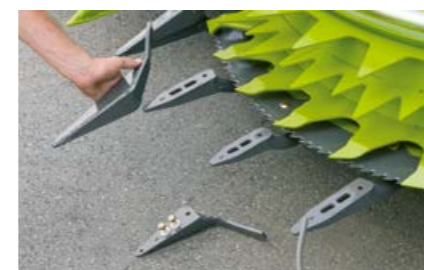
– A köracélból készült opcionális terelőszárak és az opcionális terelőhosszabbítások extrém körülményeknél is növelik a használhatóságot.



Terelődobok, terelőszárak és hosszabbítások opcióban



Hatékony termésfelvétel a keskeny középső terelőujjal, vékony szárú terményekhez



A leszerelhető terelőujjak megkönnyítik a fekvő kukorica felemelését



Energianád betakarítás



A csészekóró vagy óriás szilfium betakarítás



Igniscum betakarítás



Teljes növény betakarítása, tiszta tarlókép



Fekvő állomány betakarítás



Szudáni fű betakarítás



Hidraulikus hajtású szárrelőcsiga



A nagy terelődob optimalizálja a termésáramlást, és megakadályozza, hogy a termés a szállítótárcsán maradjon

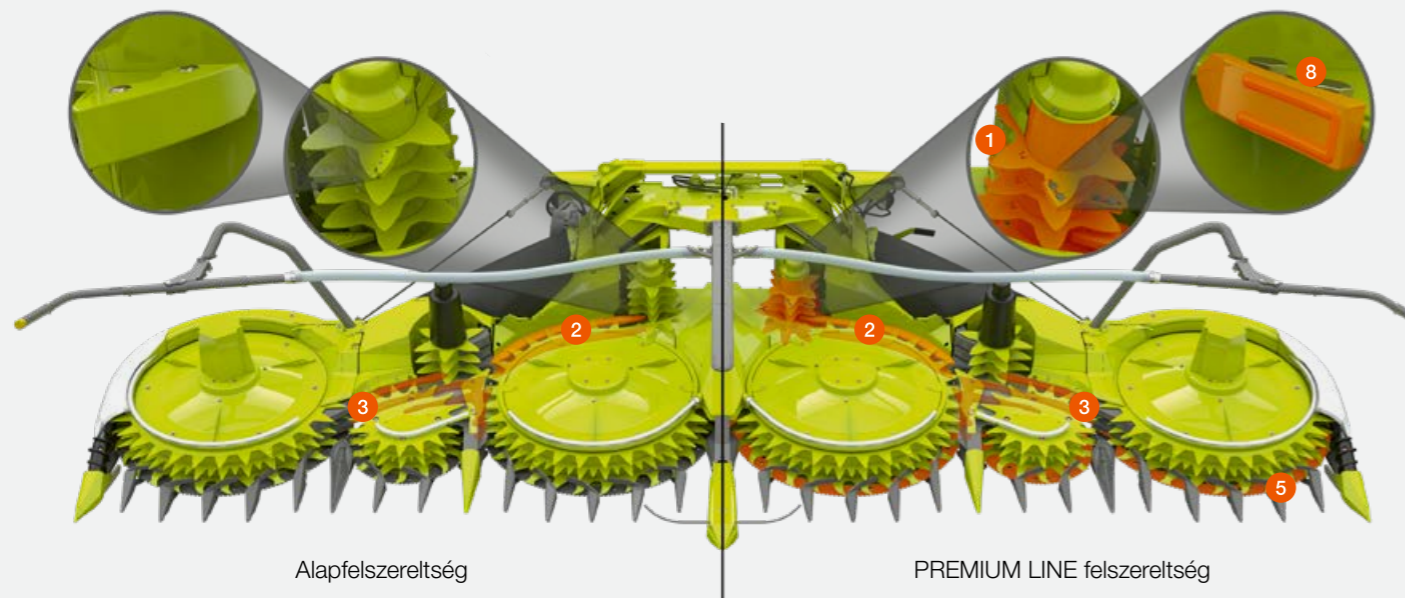


A csőfogók leszerelése növeli a termésáramlást

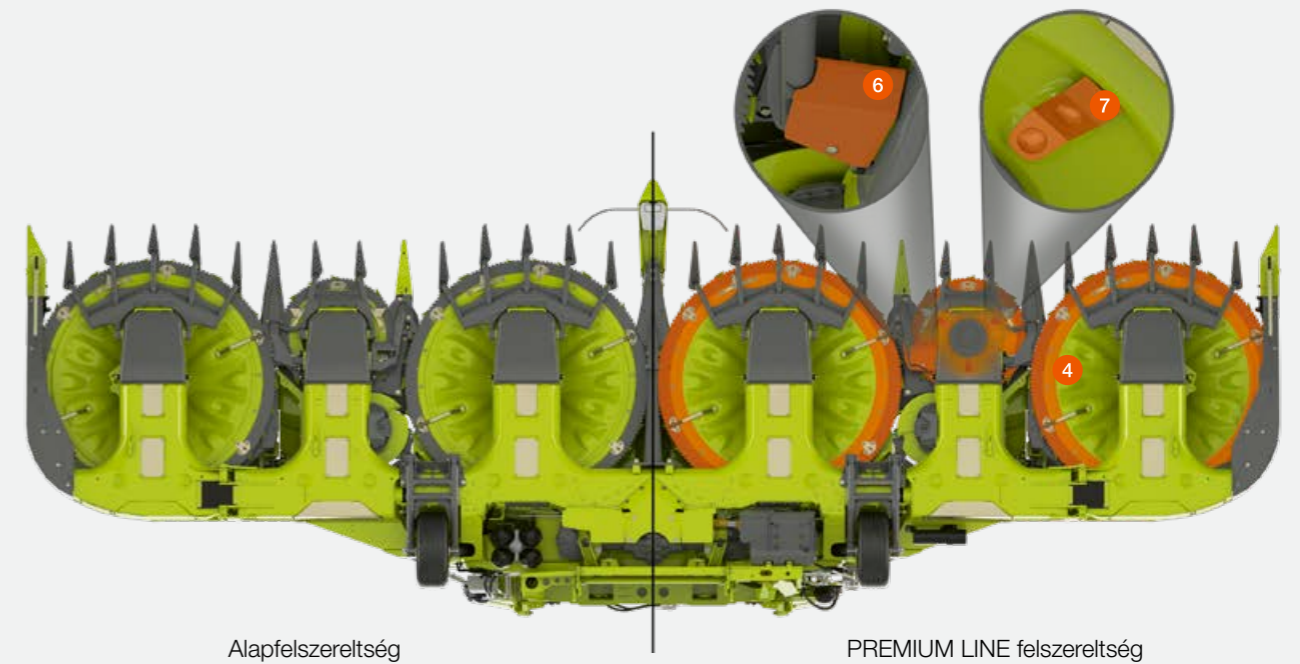
# Kisebb kopás, kevés karbantartás, magas üzembiztonság

## PREMIUM LINE. Kopásvédelem

- 1 Speciális kopásálló bevonattal készült behúzódobok
- 2 Belső vezető sínek acélból (alapfelszereltség)
- 3 Külső vezető sínek acélból (alapfelszereltség)
- 5 Vágótárcsa kései kopásálló bevonattal
- 8 Tisztítók fedőhegesztéssel



- 4 Kopóelemek a nagy vágótárcsák védelmére
- 6 Borítás a szárterelő rögzítésénél
- 7 Tisztítók kis tárcsákhoz



## PREMIUM LINE az ORBIS-hoz

Magas kopásállóságú alkatrészek javasoltak szélsőséges betakarítási körülmények esetén, pl. magas homoktartalomnál vagy nagyon hosszú üzemidőnél.

## Nagy üzembiztonság

Betakarításnál rendelkezésünkre álló időnél minden perc számít. Az időigényes karbantartási munkák nemcsak megterhelők, hanem csökkentik a munkateljesítményt is, ami veszélyezteti a gazdaságosságot és csökkenti a nyereséget.

Az ORBIS-nál a kopásálló alkatrészek biztosítják a magas üzembiztonságot:

- Vágótárcsák hosszú élettartama a volfrámkarbid bevonatnak köszönhetően.
- Önélező hatás a vágó- és a továbbítótárcsa közötti sebességkülönbség által.
- A vágó- és a továbbítótárcsák modulárisan hat szegmensből készülnek, ezek könnyen hozzáférhetők. Sérülés esetén nem szükséges az egész elemet kicserélni, csak az érintett szegmenst.

## Alacsony karbantartási igény

A CLAAS mérnökei mindent megtettek azért, hogy a karbantartás a lehető legkevesebb ideig tartson.

- A zsírást csak 250 üzemóránként kell elvégezni.
- Minden zsírási pont nagyon könnyen hozzáférhető.

- Minden sebességváltó esetében az olajcsere csak 500 üzemóra után szükséges.
- Minden kopó alkatrész könnyen és gyorsan cserélhető



Nívópálca az olajsínt ellenőrzéséhez



Szegmentált felépítés



Egyszerű hozzáférés

## PICK UP rendfelszedők

Az egyre nagyobb terméshozamok és az egyre erősebb silózók robusztus technológiát igényelnek, amely tisztán veszi fel a terményt és könnyen kezelhető.

A PICK UP 380 és 300 adapterek megfelelnek ezeknek a követelményeknek.

A JAGUAR silózókhoz készült összes PICK UP-ot a legváltozatosabb talajviszonyokhoz való rugalmas alkalmazkodás és a nagy áteresztőképesség jellemzi.



### Felépítés

A rendfelszedő négy vagy öt sorban elhelyezett fogaival tisztán veszi fel a terményt. A pontos talajkövetést biztosító támkerekek a rendfelszedővel azonos síkban helyezkednek el, és szerszám nélkül beállíthatók. A dupla görgős leszorító és a nagy átmérőjű behordócsiga biztosítja a zökkenőmentes terményáramlást. A rugós előfeszítésű behordócsiga növeli az áteresztőképességet nagy rendeknél.



Robustus rendfelszedő a tiszta terményfelvétel érdekében



### Új: Megbízható és állandó terményáram

A masszív kialakítású, szegmentált kopogóúrral védett csigalevelek egyenletesen adagolják a terményt a JAGUAR felé.



A behordóhenger középső bedobóin lévő terelőlemezek cseréje könnyen elvégezhető. Kisebb hozam esetén a magasabb, fogazott terelőlemez felszerelésével az egyenletes terményáram biztosított.



### Opció: PICK UP két független változtatható meghajtással

- Behordócsiga hajtása gyorscsatlakozón keresztül
- Rendfelszedő hajtása hidraulikus motorsegítségével. A hidraulikus hajtáshoz két további hidraulikatömlőt kell csatlakoztatni.



### Lengőkeret a PICK UP 380 és 300-hoz

Az fő vázon torziós rugós rendfelszedő és az úszó csapágyazású behordócsiga található. A lengőkeret központi forgásponttal, három karral és a semleges helyzetet biztosító rugóval csatlakozik az fő vázhoz. Ez ideális mozgásszabadságot tesz lehetővé a legjobb talajkövetés és a hatékony terményfelvétel érdekében.



### Tiszta munka tiszta kilátással

A porvédőháló teljes szélességében hatékonyan megakadályozza hogy por kerüljön a látómezőbe és a levegőbe. A silózó hűtőkosára kevesebb szennyeződés kerül, ez pedig növeli a JAGUAR üzembiztonságát. A hálón keresztül a terményáramlásra is jó rálátás nyílik.



Közúti közlekedéshez a támkerekeket fel lehet csukni. Ez vagy mechanikusan szerszám nélkül, vagy a fülkéből kényelmesen, gombnyomásra történik.

- A PICK UP automatikusan megemelkedik, hogy jobb legyen a lengéscsillapítást vonulás során



## Anyagáram

Minden vásárlói igényhez és használati módhoz létezik egy megfelelő változat.

Fordulatszámállítás a normál meghajtással szerelt PICK UP-hoz:

### 1. változat

A gyorscsatlakozón keresztül hajtott PICK UP-nál a PICK UP típusától függően a csiga fordulatszáma 3-fokozatban egy váltón keresztül vagy lánckerekek cseréjével állítható.

### 2. változat

Ha a JAGUAR változtatható adapterhajtással van felszerelve, akkor a szecskahossz beállításától függően a teljes PICK UP, a csiga és a rendfelszedő egymástól függően változó sebességgel működik.

#### Előnyei:

- Viszonylag állandó szecskahosszokhoz vagy ha a fordulatszámot egyszerűen a lánckerekek felcserélésével akarja beállítani.
- Gyakran változó szecskahosszokhoz vagy ha a fordulatszámot 3-fokozatú sebességváltóval akarja beállítani amennyiben a silózója változtatható adapterhajtással van szerelve.

Fordulatszámállítás két független, változtatható meghajtással szerelt PICK UP-hoz:

### 3. változat

PICK UP két változtatható és egymástól független hajtással, a behúzócsiga és a rendfelszedő számára

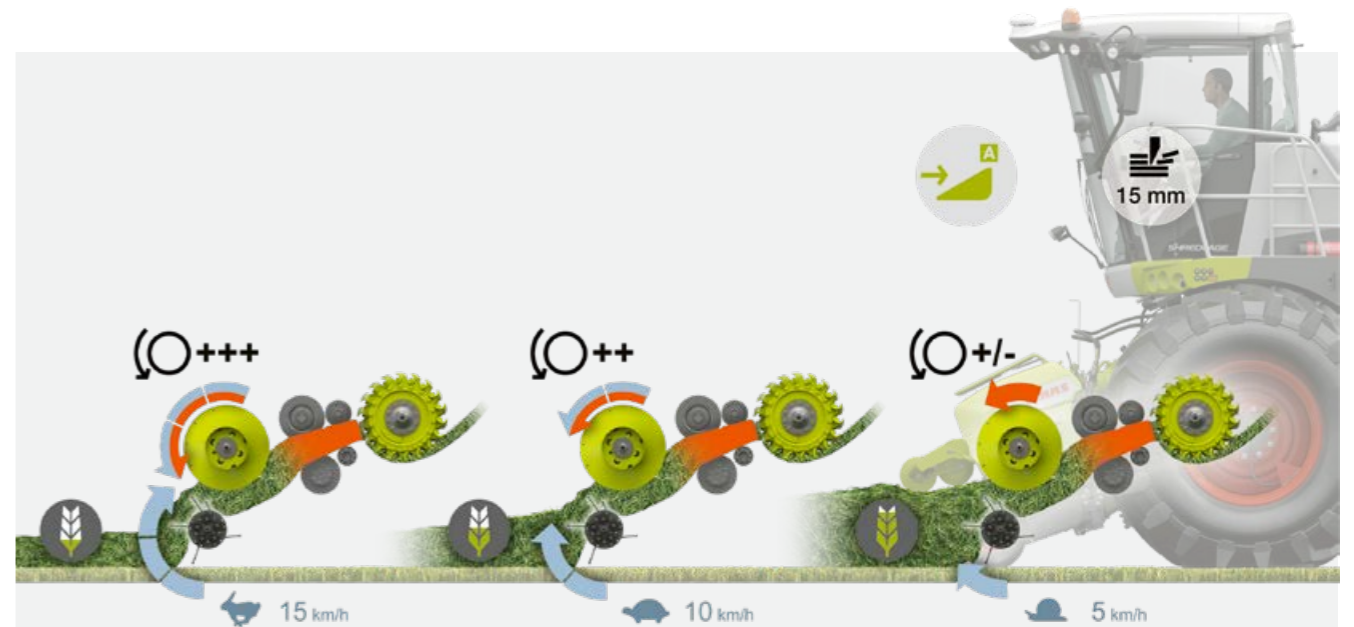
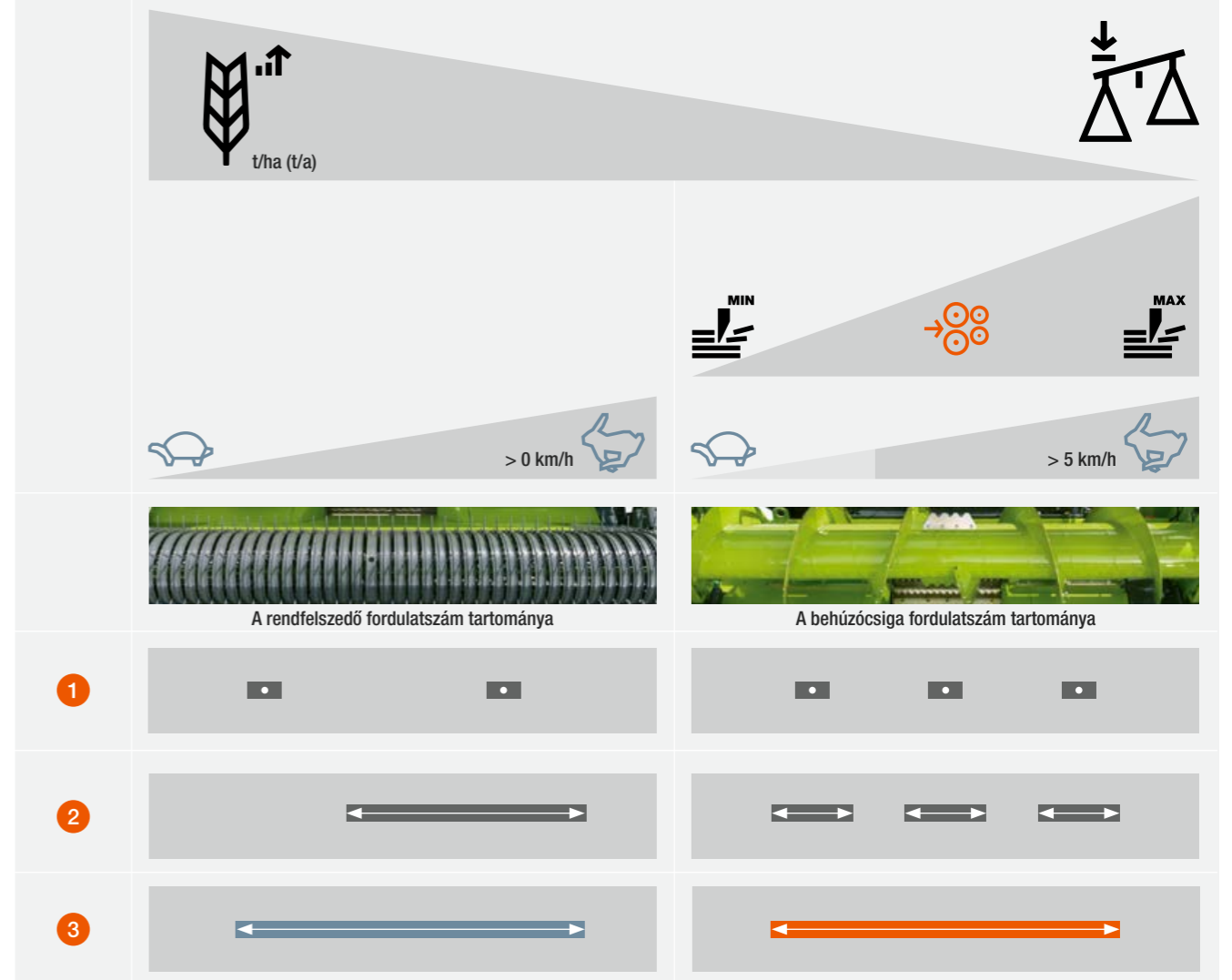
- A rendfelszedő meghajtása hidraulikus. Fordulatszámának független beállítása a menetsebességhez lehetővé teszi a termény megfelelő átvitelét a behúzócsiga felé.
- A behúzócsiga meghajtása a gyorscsatlakozón keresztül történik. A fordulatszám beállítása az adott szecskahossznak megfelelően automatikusan történik, akár 5 km/h menetsebességtől is. Az egyenletes terményáram a tömörítőhengerekhez a JAGUAR tökéletes kihasználtságát biztosítja.

Javasolt használata: Nagy igényekhez és extrém körülmények között a maximális áteresztőképességhez a kettős hajtás a megfelelő megoldás, például nagy terméshozam és nagyon lassú menetsebesség vagy nagy betakarítási sebesség és alacsony terményhozam esetén.

#### Előnyei:

- A hagyományos változathoz képest extrém körülmények között nagyobb áteresztőképesség érhető el.
- A hagyományos változathoz képest extrém körülmények között nagyobb áteresztőképesség érhető el.

## PICK UP fordulatszám változatok



# Betakarítás veszteség nélkül – Kényelmes karbantartás

## ACTIVE CONTOUR a legjobb talajkövetésért

Az ACTIVE CONTOUR funkcióval a PICK UP gyorsan alkalmazkodik a különböző talajkontúrokhoz. A rendszer potenciométerekkel aktívan szabályozza az adapter magasságát. A rendfelszedő és a talaj közötti távolság mindig ugyanakkora marad. Így módon csökkentheti a betakarítási veszteségeket nagyon dombos terepen.



## Veszteségmentes betakarítás a CAM PILOT-tal

A CLAAS CAM PILOT rendfelszedések átveszi a kormányzást – ezzel akár 15 km/h-s munkasebességet is el lehet érni minden fáradtság nélkül. Rádásul a gépkezelő sokkal jobban tud koncentrálni a szállítójármű feltöltésére és a veszteségmentes betakarításra.

A CLAAS CAM PILOT három dimenzióban ismeri fel a rendeket, és automatikusan elvégzi a megfelelő kormányzást. A funkció a menetkaron lévő gomb segítségével aktiválható, a kormánykerék elfordításával pedig kikapcsolható.



## Ajánlott tartozékok nagy hozamokhoz és nagy áteresztéshez:

- Normál betakarítási körülmények között és nagy hozamok esetén a gyárilag felszerelt egyenes terelőlemezek használata ajánlott.
- Nagyobb hozamok esetén az egyenletes terményáramlás érdekében ajánlott nagyobb támgörgők beszerelése, a behúzócsiga és csigavályú közötti távolság növelése érdekében.



Egyenes terelőlemezek és nagyobb átmérőjű támgörgők



## Megbízhatóság

Az opcionális lánckenés hasznos intenzívebb használat során, növeli a megbízhatóságot. Továbbá csökkenti a karbantartásra szánt időráfordítást is.

A rendfelszedő és a behúzócsiga hajtóláncai és fogaskerekei automatikusan kenésre kerülnek. 4 liter olaj 180 üzemóra elegendő. A kenés bekapcsolt adapterhajtással két olajzóecset segítségével történik, közvetlenül a láncokon.

## Optimális hozzáférés

A PICK UP család jellemzője a fontos karbantartási területek jó megközelíthetősége. Például egy idegen tárgy észlelése utáni visszaforgatáskor a görgős leszorító automatikusan hidraulikusan kiemelkedik, csakúgy, mint a csiga opcióként. Ez egyrészt megkönnyíti az idegen tárgyak keresését fém vagy kő felismerése esetén, másrészt lehetővé teszi a kopó alkatrészek egyszerű cseréjét.

## Teljesnövény-betakarítás DIRECT DISC-kel

Teljesérés szakaszában levágott terményre van szüksége az állatok takarmányozásához, vagy azt bioenergia előállításához szeretné felhasználni? Ezzel az adapterrel a kaszálás és szecskázás egyetlen munkafolyamatban elvégezhető.





## DIRECT DISC 600 P / 500 P

A MAX CUT kaszával levágott növény egy állítható magasságú lapátos henger segítségével jut a konzolcsigához.

Ez rendkívül egyenletes termésáramlást tesz lehetővé, még nagyon alacsony termés esetén is.



## DIRECT DISC 600 és 500

A termés a kaszáról közvetlenül a behúzócsigához kerül. A nagyon nagy, 800 mm átmérőjű behúzócsigának köszönhetően mindkét DIRECT DISC sorozat kiváló áteresztőképességgel rendelkezik.

A DIRECT DISC 600 és 500 különösen a magas növényeknél, mint például az akár 4 méter magas ciroknál, biztos betakarítást garantál. Az erősen összecsomósodott terményekhez a CLAAS oldalkaszát is kínál.

### Alkalmazási terület DIRECT DISC

Betakarított termék	Fű	Egész növények (gabonafélék)	Egész növények és hüvelyesek	Energia fű	Vadon termő növények	Alternatív energia növények	Cirok
	Magasság 50 cm-ig / 20°-ig	Átlagos terméshozam (alacsony/rövid növények)	Magas hozam (magas / hosszú növények)	pl. bükkönyös rozs	pl. szarvasi fű	pl. virágzó keverékek	pl. csészekóró
							Magasság 4 m-ig
DIRECT DISC 600 P / 500 P	[Dark Green]		[Light Green]	[Dark Green]	[Dark Green]	[Dark Green]	[Dark Green]
DIRECT DISC 600 / 500	[Light Green]		[Dark Green]	[Dark Green]	[Dark Green]	[Dark Green]	[Dark Green]

Magasabb hozam  
Növekvő növénymagasság  
Betakarítási folyamattal szemben elvárt igények

[Dark Green] Nagyon alkalmas [Light Green] Korlátozottan alkalmas

### Egyszerű csatlakozás és tiszta betakarítás

DIRECT DISC	600 P / 500 P	600 / 500
A DIRECT DISC teljes terhelés mellett is bekapcsolható a kaszaegységek késleltetett aktiválásának köszönhetően.	●	●
Háromfokozatú sebességváltó a terményáram betakarítási körülményekhez való optimális beállítása érdekében vagy a különböző szecsakhoszságokhoz.	●	●
Két külső meghajtású kasza a MAX CUT sorozatból gyors pengecserevel és SAFETY LINK modulokkal a biztonságos kaszálás érdekében.	●	●
Lapátos henger és konzolcsiga a tökéletes terményáramlásért alacsony és közepesen magas termények esetén.	●	—
Távtartó a tökéletes terménybevezetéshez	○	●
Görgős terményleszorító az egyenletes terményáramért	—	○
Nagyon nagy átmérőjű behúzócsiga a nagy áteresztőképesség és a nagyon magas növények érdekében.	●	●
Ideális talajkötés a mechanikus oldalkiegyenlítésnek és tiszta munkaminőség a felfekvés nyomás szabályozásnak köszönhetően	●	●

● alapszereltség ○ opció — nem elérhető



DIRECT DISC 600 / 500 nagyméretű behúzócsigával



Állítható távtartó, opcionálisan hidraulikusan állítható



Görgős terményleszorító az egyenletes terményáramért



DIRECT DISC 600 / 500 MAX CUT kaszával



Erős hajtáslánc háromfokozatú sebességváltóval



DIRECT DISC 600 P / 500 P állítható magasságú lapátos hengerrel, opcionálisan hidraulikusan állítható



Szállítókosci DIRECT DISC-hez



A reteszelés után akár 40 km/h sebességgel lehet szállítani

A magas keményítőtartalmú takarmányt marha- és sertés hizlalásnál koncentrált takarmányként vagy biogáz energiaforrásként használják. A közbetét adapter segítségével egy csőtörő adapterrel lehet csózúzalékot készíteni. Ezzel a JAGUAR még jobban kihasználható.





Közbetét adapter

A közbetét adapterrel megvan a lehetősége, hogy hat- vagy nyolcsoros kukorica adaptert rögzítsen a JAGUAR-ra. A meghajtás a robusztus elosztó-meghajtóműn keresztül történik. Az adapter egy adagolóhengerral rendelkezik, amely optimalizálja a termény áramlását a csőtörőtől a JAGUAR behúzóegységéig.

## Kukorica-csőzúzalék betakarítás csőtörő adapterrel JAGUAR silózón

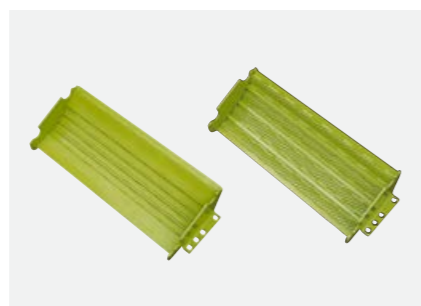
A magas energiakonzentrációjú csőzúzalékot elsősorban hús- és tejelő szarvasmarha takarmányozásánál alkalmazzák.

Következő kiegészítő felszereltségek beépítése ajánlott teljesnövény-szilázs (GPS) és csőzúzalék (MKS) készítésekor:

- Dörzsléc az állókés üllője mögé
- Dörzsbetétes fenéklemez
- MULTI CROP CRACKER nagyfogszámú szemroppantó 60%-os fordulatszám-különbséggel
- Mikro-dörzslécek JAGUAR 800 sorozathoz
- MULTI CROP CRACKER MAX



Adapter a csőtörő adapterekhez



Dörzsbetétes fenéklemezek a JAGUAR 800-hoz



Dörzsbetétes fenéklemez a JAGUAR 900-hoz



MULTI CROP CRACKER MAX

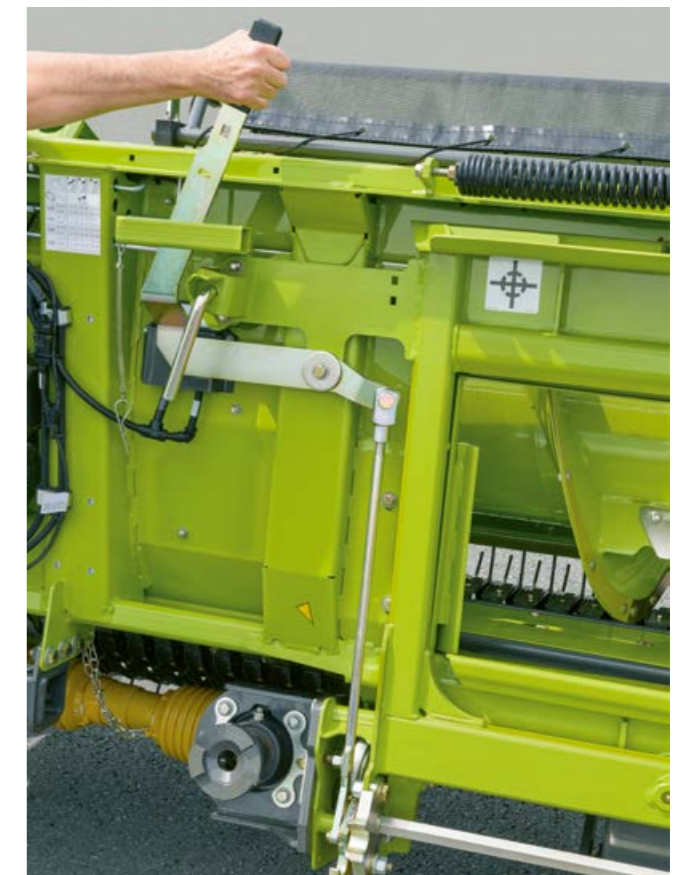


MULTI CROP CRACKER CLASSIC



Kukorica-csőzúzalék (MKS)

# Egyszerű és kényelmes – a JAGUAR adapterek felszerelése



Miután csatlakoztatta a JAGUAR-hoz, a korábbi értékek nem vesznek el. A következő értékeket tárolja az adapter modul:

- Adapter végértékek
- A kiválasztott vágási magasság utolsó értéke
- A vágási magasság szabályozásának utolsó értéke
- Utolsó munkapozíció

- Utolsó AUTO CONTOUR érték
- Adapter-fordulatszám a szecskahoz
- Az adapter üzemórái
- Sorozatszám

## Gyors, tiszta és egyszerű

A JAGUAR 800-as vagy 900-as sorozatú gépekhez való csatlakoztatáskor a hajtás automatikusan a gyorscsatlakozón keresztül csatlakozik. A központi reteszelő könnyen elérhető bal oldalról, és biztonságosan csatlakoztatja az adaptert a silóhoz. Az adapter funkciók könnyen összekapcsolhatók két hidraulikus csatlakozóval és az egy vezérlőkábelrel.

## Intelligens kapcsolat

Ha az adapter elektromosan csatlakozik a JAGUAR-hoz, az adapterfelismerő modul segítségével a különféle alapértékek automatikusan beállításra kerülnek.



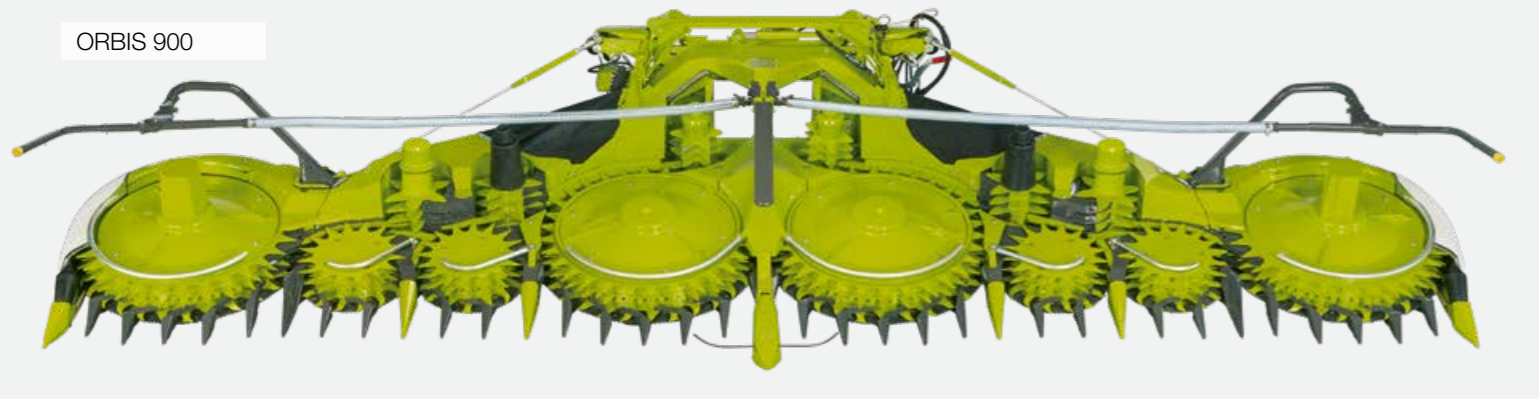
PUCK UP adapter modul



ORBIS adapter modul

# Előnyök áttekintése

ORBIS 900



## Általánosságban:

- Rugalmas használat a különböző növényekhez megfelelő adaptereknek köszönhetően
- Kényelmesebb fel- és leszerelés
- Meghajtás gyorskapcsolón keresztül
- Teljes terhelésnél és felső névleges fordulatszámánál bekapcsolható és visszaforgatható
- Kitűnő talajkötés a CONTOUR felfekvésnyomás-szabályozásnak és az AUTO CONTOUR-nak köszönhetően
- Biztonságos és kényelmes közúti közlekedés a lengéscsillapításnak köszönhetően
- A törvényben előírt tengelyterhelés betartása az integrált szállítási rendszerrel

## PICK UP:

- Ideális talajkötés a szabadon mozgó rendfelszedőnek és az optimális támkerék-pozíciónak köszönhetően
- Dupla görgős terményleszorító a tökéletes terményáramlásért
- Hidraulikus csigakiemelés a legjobb hozzáférhetőség érdekében idegen tárgyak keresésekor
- Gyorsan cserélhető kopó alkatrészek
- Tartalékkerék
- Fordulatszámállítás két független, változtatható meghajtással szerelt PICK UP-hoz:
- Automatikus lánckenés

## DIRECT DISC:

- Kaszasin gyors kécsere-rendszerrel
- Különböző alkalmazkodási lehetőségek a különböző növényekhez és betakarítási körülményekhez
- Bevált MAX CUT kaszasin
- Opcionális oldalkasza
- Görgős terményleszorító az egyenletes és folyamatos terményáramlásért

## ORBIS:

- Könnyű futású hajtás alacsony indítónyomatékkal és alacsony teljesítményigénnyel
- Nagy áteresztőképességre tervezve
- Univerzálisan alkalmazható teljesnövény és kukorica betakarításhoz
- Magas munkaminőség:
- Alacsony karbantartási igény
- Középső AUTO CONTOUR érzékelő
- Automatikus védőponyva
- 3 méteres szállítási szélesség minden ORBIS 900 - 450 adaptereknél
- ÚJ: megbízhatóság és a hosszú élettartam érdekében.

## Adapter a csőtörő adapterekhez:

- Lehetővé teszi a kukoricafejek rögzítését csőzúzalék (MKS) betakarításához
- Erőteljes erőátvitel gyorscsatlakozókon keresztül.
- Biztonságos terményáramlás integrált behúzóhengerrel.
- Dörzsbetétes fenéklemez és szemroppantó használata az érettségi foktól függően

## Adapterek JAGUAR silózókhöz

	Rendfelszedő adapterek 380 / 300	DIRECT DISC 600 P / 500 P 600 / 500	ORBIS 900	ORBIS 750	ORBIS 600 SD / 600	ORBIS 450
<b>JAGUAR</b>						
900-as sorozat	o / o	o / o	o	o	o / o	o
800-as sorozat	o / o	o / o	–	o	o / o	o

## Rendfelszedő adapterek

PICK UP	380	300
Szélesség munkahelyzetben	mm 4660	3680
Munkaszélesség, fogakról fogakra	mm 3600	2620
Szállítási szélesség	mm 3976	3000
Hosszúság	mm 1440	1440
Magasság	mm 1450	1450
Súly	kg 1580	1390

## Direktvágó adapterek

DIRECT DISC	600 P	600	500 P	500
Munkaszélesség	mm 5959	5959	5132	5132
Szállítási szélesség	mm 6015	6015	5189	5189
Szállítási hossz szállítóocsira szerelve	mm 10900	10900	10000	10000
Hosszúság	mm 2590	2350	2590	2350
Magasság	mm 1750	1750	1750	1750
Súly	kg 3330	3030	3080	2830

## Kukorica adapterek

ORBIS	900	750	600 SD	600	450
Munkaszélesség	mm 8930	7450	6040	6007	4480
Szállítási szélesség	mm 2995	2995	2995	2995	2995
Hosszúság	mm 2244	2244	2345	2345	2345
Magasság munkahelyzetben	mm 1340	1460	1460	1460	1330
Magasság szállítási helyzetben (járószervekkel)	mm 2500	2290	1725	2175	1330
Megengedett össztömeg	kg 4430	3400	3000	2900	2500

## ORBIS adapterek járószervekkel: tengelytávolság a JAGUAR géphez képest

JAGUAR	Távolság a híd középpontjától	ORBIS járószervek – JAGUAR hajtott híd	JAGUAR hajtott híd – JAGUAR kormányzott híd
900	mm	1300	3070
800	mm	1480	2900

## Közbetét adapter kukoricacső-törő adapterhez

		A következő JAGUAR típusokhoz alkalmazható:						
Az adapter méretei	Adapterek	Sorok száma	502	499	498	497	496 / 500	
Súly	530 kg	CONSPEED	6	o	o	o	o	
Szélesség	2320 mm	CONSPEED	8	o	o	–	–	
Magasság	1110 mm	CORIO/ROVIO	6	o	o	o	o	
Hosszúság	725 mm	CORIO/ROVIO	8	o	o	–	–	

A CLAAS folyamatosan arra törekszik, hogy minden termékét a gyakorlati használat követelményeire igazítsa. A változtatás jogát fenntartjuk, a képek csak tájékoztató jellegűek és esetleg a szériafelszerelésbe nem tartozó különleges tételeket is tartalmazhatnak. Ez a prospektus az egész világon történő felhasználásra készült. A pontos specifikációkkal és az árlistával kapcsolatban kérjük forduljanak az Axiál Kft. képviselőjéhez (tel: 79/526-400), hazai CLAAS márkakereskedőjükhöz. A fotók készítésekor a működési elvek szemléltetéséhez alkalmanként bizonyos védőberendezéseket eltávolítottunk. Az összes gépet az érvényes jogszabályoknak megfelelően szállítjuk.

Minden motorokhoz megadott műszaki adat alapvetően az európai Stage kipufogógáz normára vonatkozik. A Tier norma elnevezés ebben a prospektusban kizárólag információként szolgál a jobb értelmezhetőség kedvéért. Az olyan országokban, ahol a szabályozás a Tier által történik, az itt megadott adatok alapján adott gépet nem lehet forgalomba helyezni.

# Növekedjünk együtt!

Minden tevékenységünk középpontjában Ön áll. Tudjuk, hogy milyen kihívásokkal kell nap mint nap szembenéznie, és Önnel együttműködve olyan mezőgazdasági gépeket fejlesztünk, amelyek lehetővé teszik vállalkozása sikeres és fenntartható működtetését most és a jövőben. Digitális megoldásaink leegyszerűsítik az összetett folyamatokat, és megkönnyítik az Ön munkáját. Szeretnénk segíteni Önnek, hogy a legjobb legyen.



AXIÁL Kft.

Gépek | Alkatrészek | Szerviz

6500 Baja, Szegedi út 147.

Tel.: +36-79/525-400

Fax: +36-79/525-447

E-Mail: [axial@axial.hu](mailto:axial@axial.hu)

[www.axial.hu](http://www.axial.hu) | [www.claas.hu](http://www.claas.hu)

